

眾裡尋她千百度：外文學 門多年期研究計畫撰寫經 驗分享

馮品佳*

凡是曾經申請過國科會研究計畫的同仁，一定對於每年十二月三十一日的期限相當敏感。除了繁複的申請表格、線上申請可能遇到的網路塞車之外，最令申請者頭痛的莫過於如何覓得適當的研究題目：一方面必須能夠延續或開創個人的研究路徑，另一方面又得對於國內的學術研究有所貢獻。因此，小小的一份研究計畫提案，往往要耗費學者數月的時間構思與蒐集資料。對於任職於一般大學、尚有繁重教學職責的老師而言，撰寫國科會研究計畫真的是件耗費心力的苦差事。如果撰寫的是一年期的計畫，那更是每年都要經歷一次學術「生產」的陣痛，會苦不堪言。所幸，近年來國科會積極鼓勵學者申請多年期研究計畫，給予申請者較大的空間來構思更長遠的研究方向，也減輕了不少「十二月憂鬱症」發生的可能，可以說是國科會在研究計畫申請方面非常正向的改進，也值得學者多加利用。

但是應當如何撰寫多年期的研究計畫呢？筆者自覺在此方面算是相當幸運，從剛開始申請到國科會計畫就一直是以多年期計畫的形式進行，由最初一年仍需一審到可以獲得預核的多年期計畫，到目前為止十多年的研究歷程中總共執行了五個多年期的研究計畫，奠定了筆者在加勒比海文學研究以及南亞文學與文化研究方面的基礎，因而在此野人獻曝，將個人一點淺薄的經驗與各位學門先進分享，希望有更多的同儕能夠受惠，也希望能夠讓外文學門的研究風氣更加蓬勃。下文將就多年期研究計畫的定義與優點，申請多年

* 作者為國立交通大學外文系教授

期研究計畫適合的條件，以及如何撰寫多年期研究計畫等三方面，提出筆者個人的看法與建議。

一、多年期研究計畫的定義與優點

顧名思義，多年期的研究計畫就是一年以上具延續性的研究計畫，目前國科會計畫提案以三年期為限，據聞日後也可能會將上限提高為五年期的研究計畫，對於學者而言應該是個大好的消息。筆者認為人文學科非常適合執行多年期計畫，因為人文學科的研究不講求新與快，而在於深與久，在外文學門眾多的議題中，能夠找到一、兩個可以持續研究數年、甚至終身的研究題材，是可遇而不可求的機緣，當然不可浪擲，不然只能因為每年必須撰寫新的研究計畫提案而不斷改變方向。而多年期研究計畫的優點就是可以容許學者比較從容的進行適合自己的研究計畫，不必因為急於尋求「業績」而選擇短小輕薄的路線。

筆者深切相信，執行多年期研究計畫對於一個學者的研究生命會有相當重要的衝擊。因為多年期研究計畫成立的首要條件，在於計畫內容必須有相當的深度與廣度。這個深度與廣度的要求，會促使申請者對於自己未來兩三年之內、甚至更久遠的研究藍圖做更仔細的規劃，也會對於當前學術的脈動更加仔細思考，以尋找出可以長久進行研究的方向與方法，如此對於個人學術知識的累積有很大的助益，更有利於培養出國內某些領域具有國際聲望的專家。同時，執行多年期研究計畫對於學術發表的路徑也必然有所影響。學術界早就有強大的發表壓力，“Publish or perish”絕非空言妄語，尤其在當前諸多大學評鑑與排名活動、拔尖計畫、乃至於教師限期升等的壓力之下，一些年輕的學者往往會選擇在國內或校內學報發表論文，以求取立即的時效。實際上以台灣目前的學術研究實力，外文學門有許多同仁的論文都有機會刊登於國際期刊。但是投稿國際期刊往往曠日費時，少則一年、多則數年的等待時間，常令許多同仁望之卻步。執行多年期研究計畫，可以容許學者在國科會的支持下，有更充裕的時間尋求適當的發表場域，甚至可以考慮撰寫專書在國際出版，對於提升台灣學術的國際聲譽絕對有正面的影響。

二、誰適合申請多年期研究計畫？

有鑒於多年期研究計畫的諸多優點，當然越多外文學門的同仁申請越

好。但是在此也必須對於誰適合申請多年期研究計畫作一釐清。多年期研究計畫有深度與廣度的必要考量，而深度與廣度的適當拿捏則與研究經驗有直接的關係。因此，對於初次申請研究計畫的年輕學者，在學術方向與研究興趣尚未確定之前，並不太適合貿然投入多年期研究計畫。

但這不代表年輕學者就一定不能申請多年期研究計畫。另一個可能的途徑是先提出二至三年的多年期計畫，但是每年審查，以便申請人可以逐年調整方向與內容，這是筆者個人所遵循的途徑，而且受益頗多，在每次的審查過程當中都得到學門先進許多指導，在不斷修正計畫範圍與內容當中學習到謙卑，也找到適合自己的研究方法。筆者較為幸運之處，是在申請研究計畫起步之時即參與周英雄教授所領導的「新興英文文學」整合型計畫。由於該計畫的成員包括多名資深學者，對於後輩的提攜不遺餘力，使得筆者受益匪淺，而於申請研究計畫時建構出更具體的概念。新手上路，必定需要前輩的協助與指點，因此如有機會參與整合型計畫的團隊，對於年輕學者而言是訓練撰寫多年期研究計畫的絕佳方式，應當盡量把握機會。此外，近年來人文處也積極推動專書寫作計畫，筆者個人認為，對於年輕學者而言這是整理、出版博士論文的良機，不但在改寫論文尋求正式出版的過程中，可以對於自我的研究方向更為確定，也可以藉由出版審查的機會獲得國內外專家的寶貴意見，對於日後學術生涯的規劃必然有所幫助。

三、如何撰寫多年期研究計畫？

在釐清多年期研究計畫的定義與優點以及申請多年期研究計畫適合條件之後，更重要的是撰寫多年期研究計畫的實際操作。在此筆者要提出幾種尋找研究議題的建議以及提供一些個人撰寫計畫的範例提供學門的同仁參考。

筆者認為在尋找研究議題時，首重「唯心」。一個適合作為多年期研究計畫的研究主題，除了要有相當的重要性與開拓性，也必須與個人的關懷與社會的脈動契合，若僅是為了學術研究而研究，其成果必將僅僅流於形式，而缺乏學術「靈魂」。這樣的說法或許太過抽象，但是筆者以為健全的學術良心是作為一個學者最基本的條件，如果不能真心喜愛、關切自己所選擇的學術議題，而僅是隨波逐流、以流行為走向，大概無法成為真正的學者，只能停留在生產論文的「學匠」階段。

在確定自己對於學術的真心歸屬之後，也應當考慮研究議題是否過於冷

僻，以至於與現實的學術走向脫節。冷門的題目不是不能做，但是恐怕會造成孤芳自賞，以致與學術社群隔絕，對於學術生命造成負面的影響。雖然在人文學科中學術研究傾向於個人研究，但是同儕之間的激勵與互動也有其必要性，不容忽視。至於如何掌握當前的學術走向，持續不斷的閱讀各種典籍，並注意當前批判理論的發展，自然不可或缺，這是必須經過長期累積與經營的紮根工作，無法一蹴可幾。至於如何掌握外文學門相關領域最新動向的方法，筆者在此提出三點建議供學門同仁參考：

(一) 參考國科會人文學研究中心網站所提供的「外文學門熱門及前瞻議題調查」報告(<http://www.hrc.ntu.edu.tw/achievement/hotsubject/2007/外文學門熱門及前瞻學術研究議題調查計畫調查報告.pdf>)：

這份報告在2006年7月出爐，在2007年1月也做了部份修訂，為外文學門整理了近年來較為學界重視的研究主題。正如計畫召集人廖朝陽開宗明義所言，這份報告「是以熱門及前瞻議題的調查分析為工作內容，調查分析的目的應是提供學術單位決策者及學術工作者參考，希望國內學界能密切掌握研究現況及發展趨勢，認知本身在國際學術發展潮流中如何取得最妥適的定位」。分析的對象包括學門內各次領域重要期刊內容以及賓州大學英美文學徵文啓事資料庫的數據資料。學門同仁可以瀏覽全文找出外文學門整體學術的動態與走勢，或是參照自己學術興趣的次領域閱讀相關資料，以便找到能夠激發研究靈感的題目。例如，廖教授在分析賓州大學英美文學徵文啓事資料庫之後，悉心歸納出英美文學大致學術發展的地圖—「我們似乎可以說以2005年前後的狀況來說，以文學內在因素為主要考慮的議題（作家、文類）重要性正在降低（或進一步降低），結合文學外部因素的議題（其他各類）重要性正在提高，但性別與性相[sexuality]的議題可能因風行已久，在結合外部因素的議題類型中是較特殊的例外。再就各次領域來說，文藝復興時期除作家研究較具特殊性外，最顯著的變化是科技與物質研究成長快速。十八世紀的科技與物質研究也快速成長，成為所佔比例最高的類型，而其作家研究卻異常的快速萎縮。此外，維多利亞時期地緣與文化批判研究升幅極大，美國文學的地緣研究穩定維持及顯著的領先地位，都是值得注意的趨向。最後要提的是二十世紀後文學除了時間上無法呈現變化之

外，各種議題分布最平均是其特點。包括其作家研究分布也較其他次領域平均並出現許多少數族裔或非經典作家……」。又例如在文學與文化理論相關議題方面，邱漢平教授選擇觀察*boundary 2*，*Cultural Studies* 及*Substance*等三種期刊在2001年至2005年所探討的主要議題，也以身作則提出如何使用觀察結果構思研究議題的建議，具體展現研究議題如何成形—「透過關鍵詞之整理，觀察其大致之分布趨向為何。如存有論(ontology)、儂希(Jean-Luc Nancy)、內在性(immanence)、存有論轉向(ontological turn)、後現代主義(postmodernism)、現代主義(modernism)、知識論(epistemology)等關鍵詞頻繁出現……。在從關鍵詞整理出一個梗概後，我會再從論文摘要求印證，找到若干摘要瀏覽，往往能消除心中疑慮。在確定重要議題後，我會再尋找相關理論，補充一些細節，把從摘要彙整出的要點寫得比較清晰完整」。由以上兩個例子可以看出這份報告現狀觀察與經驗分享並重，是掌握目前外文學門當前趨勢非常重要的參考文獻，非常值得學門同仁多加利用。

(二) 自行瀏覽相關領域重要期刊以及學會的徵稿啓事：

這是最能直接掌握當前相關領域火紅議題的方式，也可以對於學術的新發展有所了解。例如，以筆者自己關切的美國弱勢族裔文學而言，MELUS這本重要的學術期刊近期分別以「族裔食物」(ethnic food)以及「視覺小說」(graphic novel)為專題，清楚顯示在族裔研究上文學研究與文化研究密切的互動，擴大了傳統文學研究的範疇，也給予研究者更多的挑戰。筆者也曾在不同場合提及，對於創傷研究(trauma studies)的興趣，是因為偶然收到一份會議徵稿啓事而深受啓發，而事實證明創傷研究至今仍有許多可以持續進行的研究主題。此外，國內三個主要的文學與文化研究學會或是學者自行參加的國際學會，也不時提供各種的徵稿資訊，雖然有時在轉寄的過程當中可能因為重複傳送而造成電子信箱的負擔，但是也提供更多元化的研究訊息。以筆者親身的經驗來看，適時瀏覽國內外學會的相關消息，是保持與國內外學界接觸最直接的管道。

(三) 經由專家學者的專題演講或是參與國際學術會議找尋學術議題：近兩年來國際學者來台演講的人次日增，提供國內學者更多親炙大

師的機會，也讓用心的學者得以從不同的專題演講中整理出具有啟發性之研究方向。同時，若不畏舟車勞頓，多多參與世界各地重要的國際學術會議，不但可以分享自己的研究成果，建立國際的學術網絡，也是充實自我的良機，而且最好選擇有一定重要性與專業性但又不是過於大型的學術會議，以便給予自己可以切實參與、介入不同發表的場次以及進行實質討論的機會。

以上只是幾種可以快速掌握當前學術脈動的方法，個別的學者當然各有尋找學術議題的法門，但總而言之都要以自我的關懷與學界的關注取得平衡為基本原則，才不至於浪費寶貴的研究時間。

找到心之所屬的研究議題之後，如何有效地在計畫提案中呈現，也是相當重要的一環，直接關係到研究計畫是否能夠獲得補助。計畫撰寫的方式各有千秋，無所謂孰優孰劣，而且國科會的申請表格規定得相當清楚，只要了解應該提供的資訊再照表操作應當不是難事。就多年期研究計畫的撰寫而言，除了展現清晰的研究願景，明確呈現每年的進程與邏輯關係，並且表達對於相關議題充分的了解，不論是大題小作或是小題大作都要有充分的理由，讓計畫提案具有可被接受的說服力。對於國內外相關文獻也要有所了解，才能與現行的研究狀況接軌，也不至於重複他人已經進行過的研究。關於國內相關研究成果的部分，國科會人文學研究中心委託英美文學學會進行「台灣地區英美文學研究之評量」的整合計畫，整理出國內英美文學研究成果直至2000年以來的加注書目，是非常重要的文獻來源。誠如計畫召集人單德興教授在總計畫報告「台灣的英美文學研究——歷史·文化·政治」一文中指出，此計畫至少具有「書目的」、「歷史的」與「評析的」三重意義。人文學中心網站目前已提供計畫成果檔案方便學者瀏覽(http://www.hrc.ntu.edu.tw/achievement/effort_projects/index.htm)。2000年以後的研究成果也可以透過國家圖書館的期刊資訊網路查詢，但是對於在國際發表的論文可能就會有遺珠之憾，應當透過其他國際學術出版索引的資料庫如MLA International Bibliography加以補足。

在此筆者也要提出個人構思及申請多年期研究計畫的一個實例供學門同仁參考。從撰寫博士論文開始，筆者對於亞裔美國文學與文化一直相當關切，也觀察到亞美研究中近來對於南亞裔研究的關注。由於筆者的興趣一直以女性作者與區域研究為主，近年來配合系所發展方向也進行一些電影方面的研究，因此在思考如何進行南亞裔相關研究時決定以女性文學及文本為主

要探討對象，提出了「微物女神：南亞美國女性文學與電影」的三年期研究計畫，以下是計畫部分的中文摘要：

本三年期研究計畫主要在亞裔美國研究與南亞漂泊離散的雙重架構下探索南亞裔美國女性文學與電影創作，一方面擴展亞美研究的領域，另一方面尋找更有效處理亞美研究近年因為在地性的民族主義訴求與全球性的漂泊離散趨勢所產生的問題。由於南亞社群移民美國歷史較晚，而南亞社群本身在種族、階級、宗教、語言、文化等各方面又多有分歧，再加上特殊的後殖民經驗，使得南亞美國研究經常在亞美研究的論述中遭到忽略或邊緣化。本計畫將由南亞社群中由於性別主義使然遭到多重邊緣化的女性創作者角度切入，深入研究南亞裔人民國族歷史記憶的建構、漂泊離散經驗的記憶與再現、以及南亞美國移民女性所面臨的家庭與國族問題意識。三年計畫主題分別為：「回首印度：文學與電影中的印巴分裂經驗」；「女性鏡頭下的離散經驗」；「南亞美國女性移民書寫」。

透過這個計畫的執行，筆者對於南亞離散文化有了一定的了解與掌握，也因此計畫結案之後，可以順利進行下一個南亞研究相關的三年期計畫——「當代英國文學與電影中南亞女性之再/建構」。由筆者的個人案例可以看出，學術研究絕非海中孤島突然升起，而是一步一腳印、長期研究經驗與成果的累積，最重要的是發自內心的學術誠意，若是不能探討自己真正有興趣的議題，將無法持續進行多年的研究而不感到疲乏無力，反而白白犧牲了學術生命。

以上是筆者個人對於申請多年期研究計畫的些許淺見，雖然不夠成熟或周全，但是希望能夠拋磚引玉，藉由經驗分享讓更多外文學門的同仁對於多年期研究計畫有初步的了解。總之，學術研究生命要長長久久，必要的訓練與嚴格的自我期許缺一不可，也絲毫馬虎不得，一定要穩紮穩打奠定良好根基，方能妥善利用國科會推動多年期研究計畫的美意，使得自己的學術生涯可以永續不斷。在此也要與學界先進同儕共勉，希望大家都能快快樂樂寫計畫，安安心心做研究。